

Povijest jednog otoka u jednoj kući.

Pažljivo čuvane priče i video zapisi, oruđa kojima su Zlarinjani othranjivali generacije, njihova vjerovanja i praznovjerja, brodolomi i uspjesi, vrijedan nakit i prva ronilačka odijela.

Svjedočanstva koja samo što nisu bila izgubljena; fotografije koje je vrijeme skoro progutalo.

Glazba, tehnologija, virtualna i proširena stvarnost pričaju priču koju ćete zapamtiti.

The history of one island explained in one house.

Carefully preserved stories and video materials, tools with which the people of Zlarin fed generations, their beliefs and superstitions, shipwrecks and successes, valuable jewelry, and the first diving suits.

These are all testimonies that were almost lost.

Photos that time almost swallowed.

Music, technology, virtual and augmented reality - all coming together to tell you a captivating tale that will be remembered.

Kako do nas?

Iz Šibenika, Prvić Luke, Prvić Šepurine i Vodica u više dnevnih termina vozi redovna linija Jadrolinije. Brod pristaje na glavnu zlarinsku rivu.

Centar je udaljen deset minuta laganog hoda na desno.

U sklopu Centra nalaze se kafić, čitaonica i shop s pažljivo osmišljenim suvenirima koji će vas uvijek podsjećati na vaš odmor na Zlarinu.

How to Reach Us?

A regular Jadrolinija boat line runs several times a day from Šibenik, Prvić Luka, Prvić Šepurina, and Vodice. The ship docks at the main Zlarin waterfront.

From there, it's an easy ten-minute walk to the Center, heading to the right. Situated within the center are café, a tranquil reading room and a charming shop, where you'll discover an exquisite collection of carefully curated souvenirs.



Provjerite red plovidbe na
jadrolinija.hr

Check out boat timetable at
jadrolinija.hr

Ulaznice Tickets

OD / FROM

5€

Hrvatski centar koralja Zlarin
Croatian Coral Center Zlarin

Kažerma 16, 22232 Zlarin
+385 91 495 55 00
info@hckz.hr
www.hckz.hr

PRATITE NAS!
FOLLOW US!

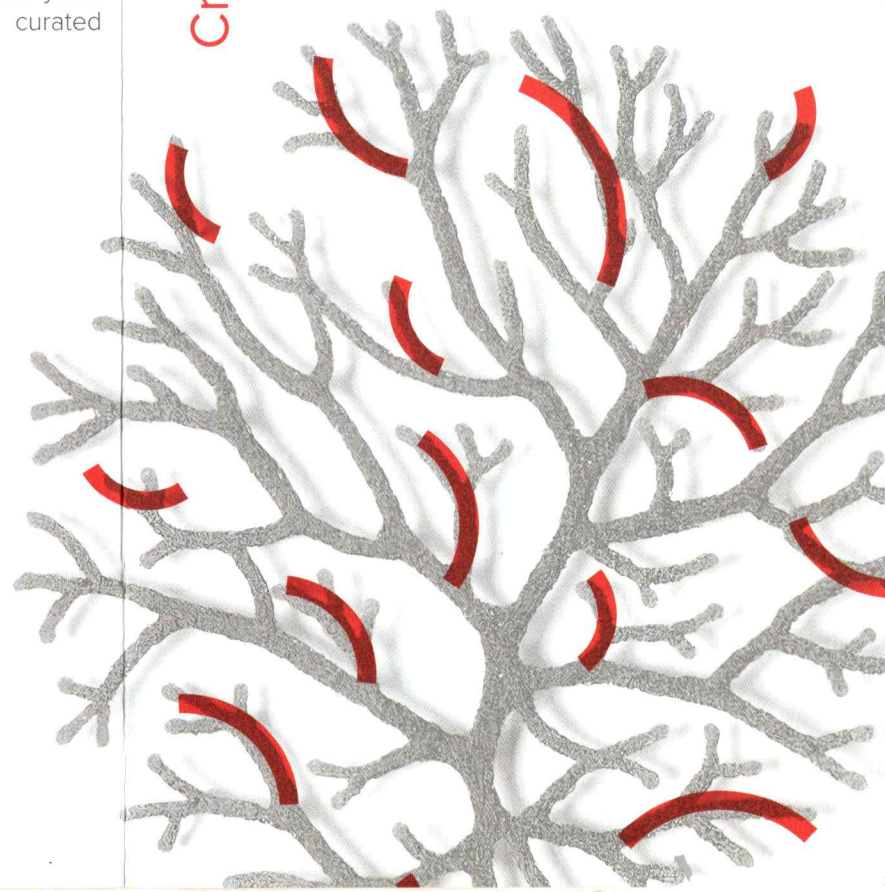


@centarkoraljazlarin

Croatian Coral Center Zlarin



**HRVATSKI
CENTAR
KORALJA
ZLARIN**



Meduzina krv

Prema legendi crveni koralj nastao je od prolivene Meduzine krvi, a njegova veza s ljudima stara je koliko i civilizacija. Od trenutka kada ga je čovjek prvi put izronio iz dubine, koralj je preplavio svijet. Ali crveno blago nije bilo nadohvat ruke; koraljari su stoljećima razvijali tehnike kako da ga iznesu na svjetlo dana. Trgovačkim rutama koralj se širio svijetom i utkao u vjerovanja i mitove, stekao svojstva ljekovitosti i zaštite. Nema veće religije i kulture Europe i Azije u kojoj nije našao svoje mjesto.

Veza koralja i Zlarina neprekinuta je stoljećima. Prvi zapisi o Zlarinjanima kao najpoznatijim lovcima na koralje sežu još u 15. stoljeće. Od tada, crvene se koraljne grane i njihova mistična ljepota postojano provlače kroz sve pore života, povijesti i tradicije otoka. Lovom na koralje danas se smiju baviti tek rijetki, a poruka o potrebi očuvanja raznolikog života pod morem nikad nije bila važnija.

Oni koji su odlazili i one koje su ostajale

U Centru koralja ispričana je jedinstvena priča koja je sa svakim izlaskom na pučinu oblikovala život otoka. Zlarinski koraljari imali su ogromno znanje i veliku intuiciju za istraživanje mračnih dubina na kojima je koralj rastao. Vrijeme je prolazilo, more je nemilosrdno uzimalo danak u ljudskim životima, nove "pošte" zapisivale su se i istraživale, a Zlarinjani su razvijali alate i tehnike koje su im pomagale u teškom poslu koji je prehranjivao otok.

Zlarinskim muškarcima pripadalo je more. Zlarinske žene imale su kopno. Dok su njihovi muškarci mjesecima plovili poznatim i istraživali nepoznate

dubine u potrazi za crvenim koraljnim granama, žene su brinule o poljima i vinogradima, odgajale djecu i čuvale starije. Bile su kreativna snaga otoka i nositeljice tradicije. Njihove nošnje i danas se pažljivo čuvaju u zlarinskim kućama, a na crvenim ukrasima i koraljnim ogrlicama zadržat će se svako oko.



Autor: Marino Kvarantan

Medusa's blood

According to legend, red coral is formed from Medusa's spilled blood, and its connection with man is as old as civilization itself. From the moment man first extracted coral from the deep sea, red branches have taken over the world.

However, the red treasure was not easily accessible. For centuries coral workers have been developing techniques to bring it to light. Through trade routes, coral flooded the world and became intertwined with beliefs and myths, acquiring medicinal and protective properties. There is no major religion or culture in

Europe and Asia where coral has not found a significant place.

The connection between coral and Zlarin has remained unbroken for centuries. The first records of the people of Zlarin as the most famous coral hunters date back to the 15th century. Since then, red coral branches and their mystical beauty have steadily permeated every aspect of life, history, and tradition of the island. Today, only a few are allowed to hunt for coral, and the message about the importance of preserving diverse life under the sea has never been more important.

Those who left and those who stayed

The Coral Center Zlarin tells a unique story that has shaped the life of the island with every trip to the open sea. The coral hunters from Zlarin had enormous knowledge and great intuition to find the deep and dark locations where the coral grew. As time passed, the sea took its toll on people's lives, new locations were documented and researched, and the people of Zlarin developed tools and techniques to help them in the hard work that sustained the island.

The sea belonged to the Zlarin men. The women of Zlarin had the land. While their men spent months sailing the known and exploring the unknown depths in search of red coral branches, the women tended to the fields and vineyards, raised children, and cared for the elderly. They were the creative force of the island and the bearers of tradition. Even today, their costumes are carefully preserved in Zlarin houses, and the red details and coral jewelry catch everyone's eye.